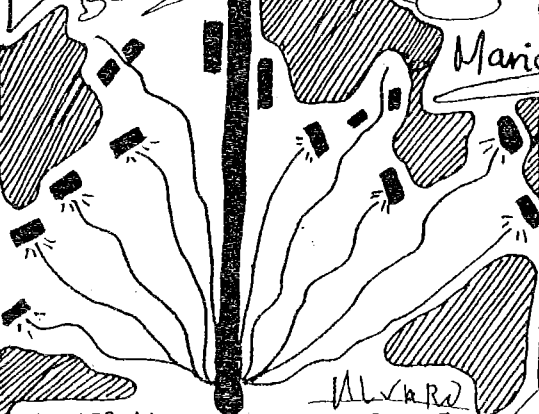
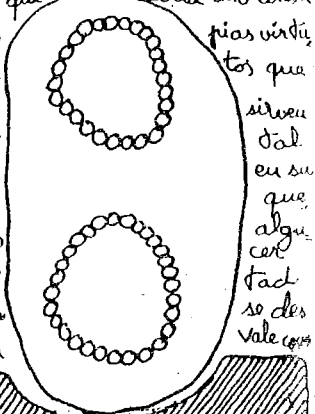


LUZ = **No** **PEACE** **UNE PERO NO ATA**

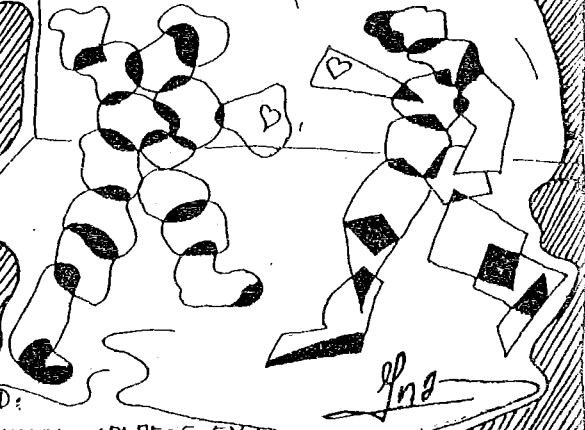
La VERDADERA amistad vence todos los obstáculos Miguel

Amistad es llegar 2,3,1000 las que sean, personas a formar un solo espíritu, en el que cada uno contribuyendo sus prodes y sus defec tambien se abra de modo que corazon no de resquicio no sin como En la amis es donde cubre quien persona



LA LIBERTAD NO TELA DA NADIE LA CON SIGUES TU LUCHANDO

Alvaro



Luz

AMISTAD: LA AMISTAD APARECE EN EL RINCOM MAS OSCURO DE LA PERSONA "LA SENCILLEZ"

orrialdea

1

2

3

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

19

20

21

23

24

25

26

27

gela

Indice-aurkibidea

sarrera-editorial

adarren herriak-información ramas

mapa del campamento

cosas para llevar al campamento

irintzia-opiniór: Ramón Arizala

E.

José A. Moares

Anónimo

W.

Miquel Larrañaga

gaiak-temas: Arrantzeak Antzokín

goiburutazioak: Patxi & Toño

inkesta-encuesta: sobre el campam.

oinarrizko euskara-euskara básico I

oinarrizko euskara-euskara básico II

colaboraciones varias: Pili Lázaro

Aizpa

Inishio

Luma II

olerkiak-poesías: Ina

N.

Komikia-comic 2001

utz



Kaixol

Kanpaldia bertan datorkigu eta en- do prestatzeko jo ta ke gelditu gabe gabiltza. Kanpaldien gauzetan arazo esko egoten dira, baina gogorre- takoa iruditzen zaigunari buruz hitz- zeringo dugu honetan. Arazo hau gu- rasoen pentsemoldeei dagokien batez era.

Guraso askoren ikuspuntutatik, kanpaldia opari antzeko zerbait dela, asignaturak aprobatzeko bultzagarri antzeko zerbait dela, uste duten pentsemenduak badira noski.

Kanpaldia, heziketa askatzaille bat egiteko hain giro ederra izanik, gurasook erabiltzen duzue opari be- zala, aurretik, kurtsoa, asignaturak, apunteak, boligrafoa, errgelak e.a. ezartzen dituzuelarik.

Nola gonbara daitoke gizakiek egindako gauzak (zenbakiak, histo- ria, hizkuntzak) basoaren hizkuntza- rekin?

Mugarik gabeko hizkuntza, haizea- ren zurrumurroa, errekaaren abestia, zuhaitzen taupadak, izar eta suaren poesia bezalakoa; bai behartsuek bai aberatsek, zuriek edo beltzek, suspen- dituek edo aprobaturak ulertzen dutena

Bai gurasoentzat bai haurrentzat kanpaldi hobeago bat egiteko laguntza- ri garelako ustean, zenbaki haren es- kalintzarekin batera agurtzen zaitue- gu.

9^{en} zenbakirarte (2 urtemuga)

uTz taldea

IYepal

Tenemos el campamento cerca ya y para prepararlo bien trabajamos duro y sin pa- rar. Durante el campamento y antes de él se plantean numerosos problemas, pero aquí hablaremos de aquél que nos parece el más importante. Este problema se encuen- tra a nivel de mentalidad de los padres.

En la mente de muchos padres todavía está el campamento visto como un regalo para el chaval. Como un exquisito cebo para que el chaval apruebe las asignatu- ras y...

El campamento, bello libro real en el que se puede dar una verdadera educación en la libertad, está siendo censurado por vosotros, los padres, al poner como requi- sito indispensable el curso, las asignatu- ras, los apuntes, el bolígrafo, las reglas...

Es que ¿se pueden poner enfrente los materiales artificiales hechos por el hom- bre como los números, los cálculos, la his- toria, los idiomas..., al lenguaje de los que?

Lenguaje sin fronteras, como el susu- rro del viento, el canto del riachuelo, el palpar de los árboles, la poesía de las estrellas y el fuego; lenguaje que pobres y ricos, blancos y negros, enfermos y sa- nos, aprobados y suspendidos, ... lo entien- den.

Intentando contribuir a hacer cada vez un campamento mejor -tanto para los padres como para los chavales- nos despedimos a la vez que os presentamos este número ocho.

Hasta el nº 9 (2º aniversario);

redacción de uTz

KOSKORRAK-KASKONDOAK (Lobatos-Alitas)

Ya que el campamento está próximo, nuestra manada "los Koskorrak" han preparado de la siguiente forma el campamento:

- D. 1 de Julio. Llegada. CONSTRUCCIONES. (básicas).
 - L. 2 de Julio. CONSTRUCCIONES. (secundarias).
 - M. 3 de Julio. CONSTRUCCIONES. (accesorias).
 - M. 4 de Julio. Día de las AKELAS.
 - J. 5 de Julio. Día Scout. (exploración con "descouverte").
 - V. 6 de Julio. Día del Socorrismo.
 - S. 7 de Julio. Día de los INDIOS.
 - D. 8 de Julio. Día del trabajo y de la mano.
 - L. 9 de Julio. Día de Koskorrak.
 - M. 10 de Julio. Día de cocina. (a fuego).
 - M. 11 de Julio. RUTA. (salida a la mañana temprano).
 - J. 12 de Julio. RUTA.
 - V. 13 de Julio. RUTA. (Vuelta).
 - S. 14 de Julio. Día del trabajo manual.
 - D. 15 de Julio. Día de padres. Vuelta a casa.
- PRINCIPALES OBSERVACIONES:

Hora de salida: 8^h 30 h. en Plaza Pío XII.

Días: del 1 de Julio al 15.

Lugar: Santa Cruz de Campezo. Alava.

Precio: 2800 pts.

OBSERVACIONES:

Llevar de casa la comida del primer día.

La cena será de campamento.

JEFES:

Irán como Akelas (jefes): Ina, Pepe y Jaime; Pili no podrá asistir por motivos ajenos a su voluntad.

Deseamos que paséis un buen campamento, en el cual, la convivencia, espíritu scout y la naturaleza se estrechen las manos.

Agur, Koskorrak

Pili P.

OINARINAK (Rangers-Guías):

Durante este trimestre, esta rama no ha realizado ninguna operación; más bien han hecho cosas sueltas los sábados.

El objetivo ha sido el formar un grupo bajo dentro de la rama Ranger.

Trabajos realizados: murales

posters.

muñeco de trapo.

visita al lugar donde se realiza un estudio sobre las gaviotas.

Ha habido descuido en las salidas, por haberse hecho pocas; solo hubo una salida a Orio a la cual asistieron dos Patrullas.

Respecto a la preparación del campamento, se les dejó a ellas que lo hicieran, pero en vista de que lo prepararon muy a lo bruto, se hizo una síntesis de todo, quedando de ésta manera:

- S. 7 de Julio.Salida:(de Donosti).
- O. 8 de Julio.CONSTRUCCIONES.
- L. 9 de Julio.CONSTRUCCIONES.
- M. 10 de Julio.Dia de Patrullas.
- M.11 de Julio.EUSKO EGUNA.
- J.12 de Julio.SUPERVIVENCIA.
- V.13 de Julio.SUPERVIVENCIA. } (En grupos aproximados de tres).
- S.14 de Julio.SUPERVIVENCIA. }
- O.15 de Julio.Dia de Padres.
- L.16 de Julio.Dia de expresi3n.
- M.17 de Julio.RUTA. }
- M.18 de Julio.RUTA. }
- J.19 de Julio.RUTA. }
- V.20 de Julio.RUTA. }
- S.21 de Julio.RUTA. }
- O.22 de Julio.Dia de INDIOS. } Parcout(1 dia).Juegos.
- L.23 de Julio.Dia de INDIOS. }
- M.24 de Julio.Dia de PATRULLAS.
- M.25 de Julio.Dia de JEFES y RANGERS.
- J.26 de Julio.RECOGIDA.
- V.27 de Julio.VUELTA.

Que lo pas3s bien y hasta pronto.

Pili P.

AZKARRAK-1(Pioneros-1).

Nuestros pioneros 1,han preparado un gran campamento,en el cual esperamos que surga una gran labor de equipo y superen las deficiencias que han podido tener durante el curso,en el cual,no parece que hayan hecho mucho.

Bueno,esperando que por fin se clarifiquen las tendencias de este equipo,en el cual hay puestas grandes esperanzas para el futuro de nuestro grupo vamos a dar paso a la distribuci3n del campamento:

4 primeros dias,construcciones(7,8,9,10).Cabaña,cocina,letrinas,ducha,mesa y leñero.

-Supervivencia:4 dias(11,12,13,14).Sin jefes.Grupos de dos personas. Condiciones:no se vuelve al campamento,y el dinero para cada uno van a ser 100 pts.

-Dia 15:Dia de Padres.

-Dia 16:Juego de Stalking(todo el dia).

-Dias 17,18,19,20,21:RUTA.(comida a fuego).

Dia 22 dia de relax,expresi3n y yoga(organizar algo en el pueblo).Preparaci3n:Arantxa,Miren y Txaro.

-Dias 23,24,25:RUTA.Salir el 23 al mediodia,para volver el 25 a comer. M3ximo de personas:2;se llevar3 comida normal y la asistencia de jefes ser3 libre.

-Dia 26 dia de Jefes y Pioneros.

-Dia 27:recogida;puesta en com3n y preparar la velada.

-Dia 28:VUELTA.

Bueno,que todo os vaya bien y:Aurrera eta lana asko egin.Oatorran urtea arte.

Luma

AZKARRAK-II(Pioneros-II).

Vamos a pasar a ver ahora, poco más o menos, como va a ser el campamento de pioneros II. En este campamento se supone que se decidirán muchas situaciones en este equipo, quién quiera pasar, quién cree que no hace nada en el escultismo, o quién está porque está su "amigo".

Ante todo, es de destacar la decepción de algún jefe sobre ciertos pioneros, que viniendo de Ranger, se esperaba más de ellos; Dios quiera que en el campamento todos nos definamos. Alguien dijo que en un campamento es imposible mentir (los interesados, que miren el uTz, especial campamento del año pasado).

Bueno, ya vale de rollo y vamos a ver cómo se presenta éste campamento. Este calendario será un poco flexible.

Días 7, 8, y 9, CONSTRUCCIONES.

Días 10, 11, 12 y 13, SUPERVIVENCIA por grupos; cada grupo lo hará como quiera.

Día 14, preparación "GURASOEN EGUNA".

Día 15: "GURASOEN EGUNA".

Día 16: juegos.

Día 17 al 22: RUTA.

Día 23: Día de JEFES y PIONEROS.

Días 24 y 25: RAID.

Días 26 y 27: RECOGIDA.

Si hay alguien que esté en duda sobre si ir o no al campamento, que se decida, pero por el SÍ.

A pasallo bien; un abrazo:

Luma



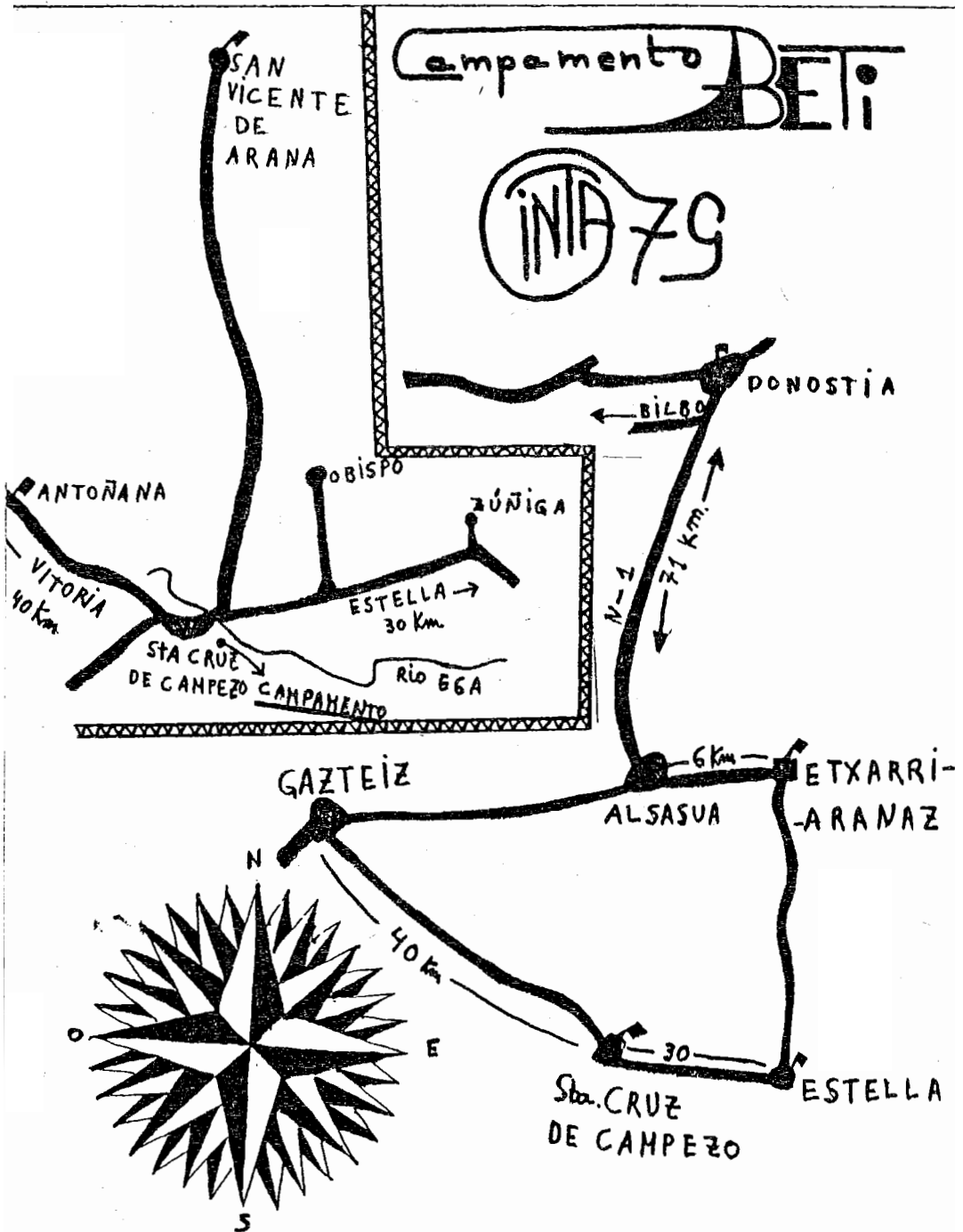
TREBEAK (Revers)

Beste aderrak bezala, trebeak ere bere kanpaldia prestatu dute. Eta kanpaldi herretan egingo diren gauza guztiak bi hitzetan adieraz daitezke: **ende** pasa.

Garbi dago beste guztiak ere **ende** pasako dutela, baina beren eginkizunak azpitik beste helburu batzuk dituzte; trebeanak ez.

Naturarekin harreman bere bat izatea, behartsutasuna ezagutzea, alaitasuna bilatzeko bideak besterik ez dira. Agur.

"Para ir a él"



MATERIAL INDIVIDUAL PARA LLEVAR AL CAMPAMENTO

- Ropa de recambio
- Muda
- Calzado de repuesto
- Bañador
- Saco de dormir
- Bolsa para la ropa sucia
- Bolsa del aseo:jabón, cepillo, pasta de dientes, toalla, peine, etc...
- Saco cantina: dos platos irrompibles, plato, cubiertos, servilleta, trapo de cocina,...

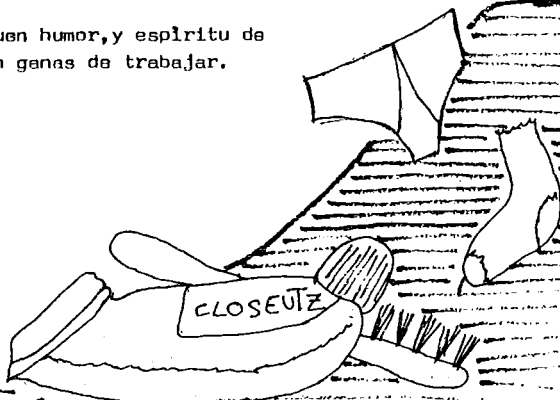
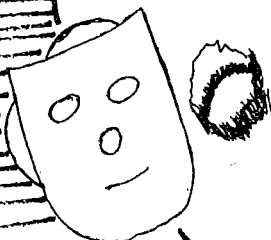


VARIOS:

- Linterna, pañoleta, gorra o txapela, ropa de agua, instrumentos musicales, cuaderno, lápiz, navaja pequeña, libros, etc...
- Se recomienda también llevar todo tipo de objetos inservibles que puedan ser utilizados para disfrazarse (pelucas, bigotes, trapos, chisteras, etc...).

NOTA:

- Todo lo que se lleve al campamento, debe ir marcado para evitar pérdidas y confusiones.
- NO SE DEBEN LLEVAR CUCHILLOS DE MONTE.
- No es necesario llevar dinero particular, incluso se recomienda no llevarlo.
- Y sobre todo llevar buen humor, y espíritu de compañerismo junto con ganas de trabajar.



Hola Triki, he leído tu artículo, y creo poder decirte lo que propone el escoltismo, ante problemas tales como, la represión, la cuestión política.

Quiero decirte que el escoltismo, con su método de educación en la libertad, enseña al chaval a saber comprometerse a nivel personal. Luego si el escoltismo es apolítico me parece genial, ya que admite que haya gente de todo tipo de ideologías, respetándose mutuamente.

Con esta educación en la libertad, consiguiendo el compromiso personal, y con éste apoliticismo el escoltismo crea un hombre crítico con iniciativa. Y ha de ser esta persona la que a nivel personal y con estos valores ha de buscar el compromiso en la sociedad, ya que el escoltismo le ha enseñado que existen muchas opciones (apolítico) y le enseña a ser libre para comprometerse... con lo que quiera y como quiera.

ESTO CREO QUE PROPONE EL ESCOLTISMO

LA EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN UNA CIUDAD. (10 - XI - 77)

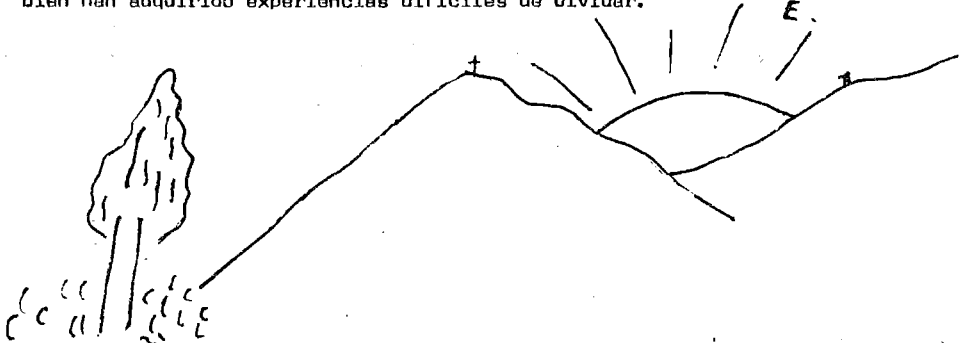
A menudo deseamos sentirnos solos, buscar el silencio y alejarnos de todo aquello que nos rodea y nos aburre. Cuando hemos logrado nuestros propósitos nos sentimos defraudados, nuestra nueva vida no corresponde a nuestras ilusiones o a lo que nosotros habíamos esperado.

Esto es lo que ocurre a un grupo de gente que deseaban cambiar su vida, porque la que vivían les parecía una rutina insoportable.

Vivían en un lugar hermoso donde encontraban afecto y simpatía, querían cambiar, buscar aventuras, nuevas emociones: comienzan una nueva vida con ilusión, pero esta ilusión se va acabando poco a poco; aquellas personas se van transformando, no es una transformación adquirida por las nuevas "experiencias" sino, por el contagio, unas personas arrastran a otras, dejan de actuar de un modo individual para hacerlo en masa; se arrastran o se transforman en otras.

El silencio y la soledad lo han encontrado aunque no era ni el silencio ni la soledad que buscaban en un principio, es la soledad del ser ignorado, el silencio ante lo desconocido.

Desconocían la aceleración, el miedo, la duda y la indiferencia. Ahora que la han conocido y no se han dejado arrastrar porque se han quitado el disfraz con el tiempo para poder reaccionar, intentan recobrar la serenidad, apartar el miedo y la duda, pero han caído en la "indiferencia"... y también han adquirido experiencias difíciles de olvidar.



En UTZ nº 7 y en su página 8, leo un artículo de mi entrañable y amigo Triki, que termina con un interrogante (¿AQUÉ PROPONE?) y EL QUE CALLA OTORGA.

No me paro a discutir su contenido, pues creo que sería caer en el mismo error de no entender que el escultismo no hace distinción de raza, clase social, credo político o religioso.

Su misión es formar buenos ciudadanos, jóvenes sanos, íntegros, eficaces, llenos de ardor y útiles a su país.

Se le ha definido por ello como un movimiento de renovación nacional a través de la educación individual, todo ello unido a la vida al aire libre debían convertir al sistema en la mayor escuela para la juventud.

Por todo esto creo que es un movimiento educativo internacional de carácter extraescolar y que está difundido por los cinco continentes.

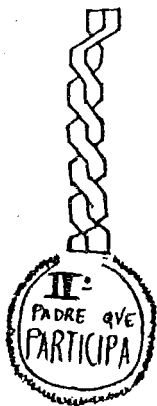
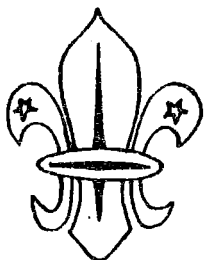
Los fines y los métodos educativos del escultismo están inspirados en un entrenamiento activo y positivo que tiende a una vida democrática.

La organización respeta la evolución de la individualidad del carácter del niño, favorece y desarrolla su espíritu de aventura y de juego, su iniciativa, su sentido del honor, su gusto por la vida en medio de la naturaleza, y le inculca el valor del trabajo manual y la disciplina personal en la vida comunitaria.

Como ves amigo Triki, el escultismo y sus métodos de educación son de miras mucho más amplias que las que trates de demostrar en tu artículo y tengo la esperanza de que reflexiones que UTZ es una revista scout y de que tu artículo pudiera ser publicado en alguna otra revista o periódico de ideologías políticas más o menos respetables.

Un fuerte abrazo de:

Triki-aundi



Os escribo a vosotros, los que todavía no habeis nacido, los que formais el futuro de la Humanidad. A vosotros que en carne veis toda la ilusión, todo el amor de muchas parejas; a vosotros que vendreis dispuestos a entregaros a los demás, a los que traereis el corazón abierto de par en par.

Y os escribo para prevenirlos, para que el choque que sintáis en vuestro corazón al entrar en contacto con la gente no sea tan fuerte ni tan profundo como el que hemos sufrido los que no fuimos avisados.

Un trabajo al que tarde o temprano nos enfrentamos todos y al que tenemos que dar respuestas. Respuestas que van desde la de los ermitaños hasta de los que "pasan" de todo.

Si, todo esto, porque el mayor golpe de la vida es ver como corresponden las personas a tu entrega, a tu disposición, a tu amor.

Muchos de vosotros vendreis con ideas de cambiar estructuras, creyendo que es un simple mal entendido. Y os desilusionareis viendo que el mal entendido no está en unas leyes más o menos injustas sino en el propio hombre.

Si, no os asombréis, incluso en vosotros está éste mal entendido. Y creedme que tal como os asombráis vosotros, se asombran todos.

Por favor os pido que vengais no con intenciones de grandes revoluciones, sino de hacer la más pequeña, pero la más importante revolución, la vuestra propia.

Así quizás lleguéis a rodearos de un amor, en compañía de personas (siempre las hay, lo que hay que hacer es buscarlas), que os darán amor.

P.D. La firma de esta carta también es problemática. A veces quisiera firmar como un frustrado pero en estos momentos prefiero hacerlo como una esperanza, remota, pero esperanza.

AGUR



QUE CONSTE
QUE ES
PURA
COINCIDENCIA



ἐὶ τὸ λοιπὸν οἱ scouts ἄγαθοὶ ἔσονται?
(éserán en adelante, los scouts, buenos?).

La verdad es que no se por donde empezar. Creo que nos estamos moviendo, a nivel de grupo, sobre un terreno de barro.

Es clarísimo que no tenemos ningún método sobre el que apoyar nuestra línea de trabajo. Hemos rechazado abajo un método de escultismo tradicional con el que no estábamos de acuerdo. Bien, pero ¿qué hemos puesto en su lugar? Nada, absolutamente nada. Este año hemos funcionado por burocracia. Funcionamos a base de parches, a trompicones. No tenemos un plan fijo, vamos improvisando sobre la marcha, y ya lo único que nos queda es la ilusión (que es mucho), pero que no es suficiente.

Vamos los Sábados al local y los Martes a la reunión por inercia. Esta actividad se ha convertido en una simple diversión y aún peor, en una meja tapadera de una realidad que subyace y que existe. Esta realidad es que no hacemos nada, que nos estamos hundiendo.

Pretendemos educar pero cómo hacerlo si no tenemos qué ofrecer al chaval, si ni siquiera estamos nosotros formados como simples scouts? Por favor, esto es una simple diversión, un engaño a aquellos a quienes pretendemos mostrar cómo somos y qué hacemos, a nosotros mismos e incluso a los propios chavales, los más afectados a la larga de este problema.

Bien podría alguien pensar que esto es una visión catastrófica y pesimista pero creo que es necesario que dejemos de ocultarnos a nosotros mismos la realidad para que esto funcione.

Por otra parte, pienso que no existe una conciencia de grupo. Creo que el "grupo" scout Beti Anakak no existe. No hay relación entre las ramas, la gente ni siquiera se conoce, no hay actividades comunes, y lo que es mucho peor, no se da ni siquiera una continuación de método entre las distintas ramas.

En esta situación ¿cómo se puede mirar de manera optimista el próximo campamento 7. Creo que ni Lobatos, ni Rangers, ni Pioneros, ni Rovers, ni Jefes podrán conseguirlo, sencillamente porque tampoco tenemos conciencia de rama. Un Ranger no sabe porqué es ranger, ni lo sabe un Pionero, ni un Rover, ni nadie salvo, naturalmente algunas excepciones.

No solo quiero plantear un problema, sino que me gustaría PROPONER una solución más bien a largo plazo. Podría ser la siguiente: Comenzaría introduciendo de nuevo el escultismo tradicional, el que se ha llevado en el grupo hasta ahora (por ejemplo método de seisenas en Lobatos, Patrullas en Rangers, etc... y métodos de trabajo como podrían ser operaciones, empresas) dando fuerza a antiguos valores que se han ido perdiendo como la promesa por ejemplo (no el rito en si, sino su significado más profundo). Al mismo tiempo, se podría ir formando un método de trabajo y unas bases sobre las que apoyarnos que poco a poco podríamos ir introduciendo en el método antiguo hasta superarlo. En éste trabajo, consideraría muy importante una estrecha relación entre los que quisieran realizar dicha labor y los padres de los chavales ya que lo que no podemos hacer es actuar a espaldas suyas y que nuestra labor así, sea una ~~XXXXX~~ continuación de la nuestra o viceversa. Este trabajo podría no reducirse solamente a los típicos rollos filosóficos de reunión, si no a una mayor integración de los padres en casos como organización de campamentos, salidas y demás actividades. Apartir de un método más acorde con lo que nosotros proponemos, se podrían dar soluciones a problemas como la relación entre las diversas ramas.

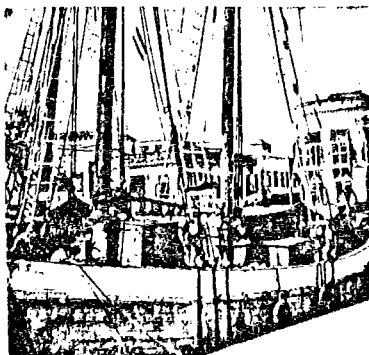
Creo, en definitiva, haber expuesto un problema importante desde un punto de vista subjetivo, pero no estoy lejos de la realidad.

Hoy, en vez de hacer historia, voy a acercaros un bello episodio de la vida popular Donostiarra.

"El pescador en el teatro" de Dunixi de Azcue, en su libro "Mi pueblo ayer".

La tal noche de verano de 189... ,había, sin embargo, pescadores en el gallinero del Principal, a pesar de representarse un drama, ¿y qué drama?, una verdadera solemnidad, la sala, brillantísima, se presenciaba "Locura de amor" de Tamayo y Baus. En medio de la atención más profunda, iban desarrollándose las escenas cuando, en una de ellas, al aparecer las huestes querreras, compuestas de ufana y bién equipada comparsa, uno de los pescadores reconoció entre ésta, de súbito, la desmechada figura de Guejiras, el arrastreo del muelle, camarada de Dientes y Antonito.

Verlo "trabajando de cómico" y ataviado, por añadidura, con deslumbrante avío militar, fué asombro del arrentzale, rápidamente comunicado a sus compañeros, en el breve diálogo:



-¡Oí! "Guejiras" zioak or. Errepakiyok!.
 -Baita... bera deki!
 -¿...?.
 -Ixilik agoi.
 - ...!!!.

 -¡Oye, si está aquí Guejiras! ¡Fíjate!
 -¡Es verdad!...! si es él mismo!
 -¿...?.
 -¡Cállate!
 -!!!...!!!.

Y, en el acto, sin poderse contener, mordaz e irresistiblemente, por entre unas manazas en tornavoz, un vozarrón de manobra llamó desde allí arriba, en medio del silencio impresionante:

-!!!Guejiras!!!.

La imaginación del lector suplirá aquí mi absoluta impotencia para describir el escándalo de protestas de toda la sala puesta en vilo, mientras en la escena un brazo de armadura, con un puño crispado en la punta-el de Guejiras-salía de entre las huestes de doña Juana amenazando al condenado gallinero.

Dado que éste artículo sale en el número dedicado al campamento, deseo para todos un feliz campamento y para aquellos que aquí se quedan, que no olviden que Donosti es la ciudad que atrae a un mayor número de gente para pasar sus vacaciones, tal vez así, alguien se anima a veranear en su propia ciudad, (aunque tal vez con los libros bajo el brazo) como lo hacía nuestro inolvidable amigo Iturri. Feliz verano y hasta el año próximo. Zoriontsu uda ontako ta datorren urteraino.

Shanti Gurruchaga

Antes de nada, queremos dar gracias a Ina por haber venido a hablar con nosotros del tema de nuestra anterior elucubración, aclarandonos varias cosas.

Gracias de nuevo. Esperamos que hayais comprendido el fondo del asunto pese a nuestro peculiar sarcasmo con que fue tratado. Rogamos nos disculpéis si alguien se ~~dió~~ por aludido. Si todavía hay alguien que quiera aclarar algo, que venga a hablar con nosotros (en serio). Ya sabéis donde encontrarnos.

En esta nueva elucubración no tratamos ningún tema en especial, sino que solamente relatamos una historia de la vida cotidiana que pueda sucederle a cualquiera un día de estos.

NOTA: Cualquier parecido con la vida real es mera coincidencia que puede surgir en la mente de alguien bajamente ~~elucubr~~ado. Do you understand, tio?

3# ELUCUBRACION MENTAL

DESCORCHOTAPONAMIENTO en una NOCHE VISCOSA

Todo está tranquilo en mi habitación. Solo el leve zumbido de un mosquito turba mi descanso. Todo está tranquilo, demasiado tranquilo.

Ante mi falta de sueño y la insistente molestia del mosquito, me levanto y salgo al pasillo.

Algo extraño sucede esta noche en él. No consigo ver ni su principio ni su final, y ^{una} bruma de color plomizo lo recorre en toda su extensión. Las baldosas se han vuelto gelatinosas y mis desnudos pies se hunden hasta los tobillos en el inseguro suelo. El colgador de ropa se filtra por la pared hasta la habitación del salón. En un rincón oigo los últimos gemidos del teléfono, que ha sido estrangulado por su propio cable. El papel pintado de las paredes se ha desprendido de ellas, y ahora está perfectamente enrollado en un rincón. Todo el pasillo es ahora un tumulto de confusión.

No entiendo nada; ~~me~~ monto en la avioneta y vuelo hasta la habitación de mis padres para preguntarles que es lo que sucede, pero recuerdo que en ese momento no están en casa. Pienso en ir, entonces, a la habitación de mi hermano, pero desisto de esa idea, ya que cuando mi hermano duerme no se entera de nada. Desinflo la avioneta y la guardo en el bolsillo del pijama. Vuelvo nadando por el pasillo hacia mi cuarto, dispuesto a conciliar el sueño aunque tenga que comerme el mosquito, cuando descubro que una cortina, en la cual hay dibujado un chorizo de Pamplona, cubre la entrada al "hall". Unas campanas tubulares tocan una bella melodía al otro lado. La curiosidad corroe mi espíritu, y decido cruzar la cortina. Aunque todo está iluminado endiabladamente con infrarrojos, consigo ver a un Rockero con unos pelos muy marchosos, que señala hacia una cúpula de color verde botella, haciéndome ademanes de que la abra. Casi como hipnotizado, ejecuto su indirecta orden. Lo que encuentro en el interior de la cúpula me deja absorto. Allí estaba ella. Su cabeza había sido decapitada, y de su cuello salían borbotones de sangre. Agarrándola dulcemente de la mano comencé a llorar. Lloré, lloré hasta que un duendecillo que estaba recogiendo habichuelas, tiró de la bomba del water y todos nos perdimos por el desagüe.

PATXI & TONÑO (Pioneros de Beti).

Esta encuesta sobre el campamento ha sido realizada a un mínimo de tres representantes de cada rama : Lobatos, Rangers, Pioneros I, Pioneros II, Rovers, Jefes y Padres. Aproximadamente el número de personas que han respondido, oscilan entre veinte y veinticinco.

Las preguntas 9 y 10 no se han presentado a los Lobatos, y la 14 a los padres, por no considerarlas adecuadas a su conocimiento.

Seguidamente expondré las preguntas con el resumen de todas las respuestas, continuando posteriormente con unas conclusiones personales.

1º) ¿ A qué vas al campamento ?

- A pasarlo bien
- Convivencia y contacto con la naturaleza.
- Tener una experiencia y un aprendizaje
- Para quitar vicios.
- Para que al volver a casa sepan apreciar lo que tienen. (padre)

2º) ¿ Qué es para tí el campamento ?

- Comienzo del año que viene.
- Unión de las actividades.
- Experiencia pedagógica
- Lugar de convivencia, mutuo respeto, ayuda a los demás, conocimiento.
- Salida de la ciudad; bueno para la salud (física, mental...)
- Casa común.
- Tendría que ser todo esto pero no lo es.

3º) ¿ Qué piensas tú de los padres que no dejan ir a sus hijos-as al campamento ?

- Tozudos.
- Tienen sus razones válidas.
- No está bien que se tome el campamento como castigo o premio.
- No hay causas razonables.
- Error. No lo piensan; hacen mal.
- Será por algo.
- No saben lo que significa un campamento, quizás porque no van a la reunión.
- Lo ven bajo un prisma negativo.
- No adelantan nada.
- Injusticia.
- También pasa que hay gente que no va porque no quiere.
- Mentalidad materialista.
- Habría que irse de casa.

4º) ¿ Qué es lo que menos te gusta del campamento ?

- + Día de jefes.
- Supervivencia.
- Los vagos no hay sitio para ellos.
- Fregar los platos.
- Los jefes.

- Inactividad.
- Noches fuera.
- Separación de grupitos. (2).

5º) ¿ Qué es lo que más te gusta del campamento ?

- 1
- Día de jefes.
- Que a veces hablas con el corazón.
- Contactar con la gente.
- Ambiente (2).
- Supervivencia.
- Construcciones.
- Unión de todas las ramas.
- Estar fuera de casa y de la ciudad.
- Todo. (varios).

6º) ¿ Qué te parece el día de padres ?

- Bien. (3).
- Mal (6).

Razones:

- Hay padres que no ven y sus hijos pueden quedar afectados (2).
- ~~MM MMX MM MXMX~~ No en el plan que ven los padres. Hay que participar (2).
- Campamento = evolución, día de los padres = retroceso.
- A un niño mimoso este día puede afectarle.

7º) ¿ Qué campamento te ha gustado más ? ¿ menos ?

- | | |
|-----------------|-------------|
| a) Riezu (1) | b) Nela (2) |
| Arroyo (6) | Arroyo (2) |
| Jaurrieta (1) | |
| La pilatova (1) | |

- Dos señalaban que solo han ido a uno de Bati pero que les ha gustado más que el de una colonia u otro campamento.

NOTA: Esta pregunta no es muy representativa puesto que los cuestionados en su mayoría solo han ido a dos campamentos o menos, estos últimos no respondían, claro. Es de señalar que el de Arroyo tiene una opción mayoritariamente favorable.

8º) ¿ Qué te parece la duración del campamento ?

- Poco (5).
- Mucho (1).
- Está bien (9).
- Más es demasiado (4).

9º) ¿ Qué te parece el precio del campamento ?

- Muy barato (3)
- Barato (3)
- Bien (6)
- Caro (0)
- Muy barato para pasártelo bien.

- Si se paga tanto por un pantalón...
- Rien, porque paga el que puede, y el que no, no paga.
- Deberíamos pagarnoslo nosotros.

10^a) ¿qué puntos crees que están descuidados?

- Sanidad: muy bien
 - bien
 - mal guardada
 - mal administrada
- Material: la gente no cuida las tiendas
 - bien
- Cocina: descuidada
 - año pasado horroroso
 - mal
- Preparación: bien(2)
 - poca colaboración
 - mal
- Religioso: bien(2)
 - no se obliga
 - se respeta
- Sexual: curiosidad: nadie contesta en serio.
- Tabaco, alcohol, radios...: el tabaco es algo personal
 - mal(2)
 - está mal que se lleve tabaco porque
 - hay que pensar en los pequeños

11^a) ¿Qué piensas de la relación con otras ramas?

- mal, no conozco a los demás(2)
- Si, conozco.
- No sé nombres, pero sí conozco.
- Descuidadas todas las ramas, menos con pioneros(ranger).
- Apenas existen.
- No me interesan.
- Mal, no hay relación de ramas, ni continuidad de método.

12^a) ¿Crees que se debe llevar dinero al campamento?

- +No(6).
- Si(4), para cosas imprescindibles.
- Que lleven los jefes, y en caso de necesidad nos den(2).
- ¿Cuánto? Máximo 500 pts. (varios).
- Unas 200pts. (bastantes).

13^a) ¿Crees que se deben hacer visitas al pueblo? ¿Para qué?

- Si(4)
- No(6)
- +Para relacionarte, hacer tests...
- Para conocerlo, estar con las gentes...(2)
- Se suele ir en mal plan.
- Observación: para ir al bar, nadie opina favorablemente. Una madre opina que las bebidas, en vez de ir al pueblo, llevarlas al campamento.

14º) Se le da a cada encuestado una palabra escrita y dice lo primero que le sugiere.

-La comida era lo relacionado con mayor número de palabras negativas.

-Solo en una rama la palabra Jefes era mayoritariamente relacionada con palabras negativas.

-Las palabras Velada y Campamento, eran relacionadas con positivas, y la palabra regreso con tristeza.

-La rama que mas positivo veía todo era Lobatos.

La rama que mas negativo veía todo era Pioneros 1

CONCLUSION

El campamento es según casi todos algo altamente positivo. Una experiencia que no hay que perderse. Solo a juicio de una (4%) de los encuestados) el campamento no es lo que se dice que es.

La reacción ante los padres que no dejan ir a sus hijos-as es clara. Incluso algunos padres me comentaban del error en el que aquellos se hallaban, por desconocimiento o falsos temores.

Hay otro dato triste y es que hay gente que no va porque no quiere; lo contradictorio del caso es que sigue en el grupo.

Parece que el día de Padres no es muy aprobado en su mayoría; incluso algún padre que ya llevaba tiempo en el grupo me señalaba lo negativo de éste día. Aún y todo, ya que hay, vamos a intentar entre todos que salga un día grande, y para esto esperamos la participación masiva de todos vosotros (Padres).

ETA ESAIGUEU
ZER EGINGO DUZU
KAMPALDI NONETAN?



PIÑIHO... PUEI
ASH-MA -AL-JA -HAY...
U-NALA EZ, XI
HEL DAKITZ



• TRADUCCION

ALA EZ, EL DAKIT.
EL RESTO SON A LUZ DE
CIONES ALUCINÓGENAS IN-
TRADUCIBLES

Uda etorri da eta urteoro egiten den bezala aurten ere Pintto kanpaldi batera joango da. Pintto eskaut talde batean sartua dago. Talde horretan adin guztitako jendea dago: txinkienak Koskorrak; piska bat handiagoak Oinarinak; gero Azkarrak; eta gero Trebeak. Zaharrenek taldea zuzentzen dute; hauek Arduradunak dira. Pintto Koskorrekin dabil. Jordi ere hauekin dabil. Larunbatetan lokalara joaten dira beste mutil eta neskekin jolasteko. Ina-k, Koskorren Arduraduna, esan die:

- Uda honetan hamabost eguneko kanpaldi bat egingo dugu. Santa Cruz de Campezo-ra joango gara. Uztailaren 1-ean irtengo gara eta 15-ean etorri Donostiara.

- Bala!! -esaten dute Koskorrek- Bakarrik joango al gara? -gal-

- Zazpi egun bakarrik pasako ditugu bainan beste zazpi egun talde guztiarekin pasako ditugu.

- Guau, guau. -erantzuten du Pinttok-

Jordik galdetzen dio Pinttori:

- Zu kanpaldira joango al zara, Pintto? (Pinttok "bai" erantzuten du begi batekin) Ni ere joango naizela uste dut.

Kanpaldira joateko gauza asko behar dira! Iq egiteko sakua, jantziak, platera eta potoa, motxila, linterna, e. a. Pilik -beste Arduradun bat- esan die ez dutela dirurik eramane behar. Pinttok ez du dirurik eramango. Pinttori eta Jordi asko gustatzen zaien kanpaldietara joatea. Ihaz Valdivielso-ra joan ziren eta oso ondo pasa zuten. Aurten ere oso ondo pasako dute. Gero arte, Pintto!
Gero arte, Jordi! Ondo pasa kanpaldian!

uda = verano

urteoro = todos los años

aurten = este año

kanpaldi = campamento

eskaut talde = grupo scout

adin = edad

Koskorrak = Lobatos-Alitas

Oinarinak = Rangers-Guias

Azkarrak = Pioneros-as

Trebeak = Rovers-Fuego

Arduradunak = Responsables

zuzendu = dirigir

jolastu = jugar

irten = salir

erantzun = responder

uste dut = creo

lo egiteko sakua = saco para dormir

platera = plato

diru = dinero

eramane = llevar

ihaz = el año pasado

Urten guztia Donostian egoten gara ia inora atera gabe. Ez gara mendira joaten eta beti gelditzen gara Donostian "Pub" batean edo kaleetan bueltak ematen. Horregatik askotan ez gara konturatzeko kanpaldiak duen balioaz.

Kanpaldia, dudarik gabe, askatasun leku bat da. Jendea libe-
 ratzeko oso leku egokia da kanpaldia. Haurrek bere familian bizi-
 tzen duen girotik libeatzeko; ikastetxean sufritzen duena ahaztu-
 kanpaldia; Kanpaldian haurra naturarekin bizi da. Xoriekin eta
 zuhaitzekin bizi da. Euria, hotza eta beroa nabaitzen du. Haurrak
 ikasten du bere gauzak egiten. Mutil-neskek beren buruak aurkitzen
 dute eta horrela askatasun-bidea ezagutzen du.

Kanpaldien gauzarik inportanteena -nire ustez- natura da.
 Zer ezberdintasun dago Donostiako bizitza eta kanpaldi bateko
 bizitzaren artean? Bat atxean artean egiten da eta kanpaldi bateko
 artean egiten da. Mutil-neskek ikastetxean liburuak irakurtzen
 ikasten dute. Ezdut esango zein den inportanteena, baina kanpaldia
 oso inportantea dela garbi dago.

Kanpaldi batean mutil-neskek elkarrekin bizi dira. Alkar-bizi-
 tza hau ere oso inportantea da kanpaldi batean. Eskoletan edo ikasko
 kanpaldiak badu ere bere garrantzi handia.

Hala ere, ezin dugu pentsatu kanpaldietan gauza guztiak oso
 ondo ateratzen direnik. Noski ezetz. Kanpaldietan arazo edo problema
 asko sortzen dira. Garbi dago horrelako bizimodu batek-alkarbizitza
 naturan- badituela bere arazo handiak. Baina garbi dago ere, gogok
 daudenean, gauza guztiak lor daitezkeela. Koskor, Oinarin, azkar eta Trebe
 guztiei "aurrera"! handi bat esango nien, eta Arduradunei "aurrera"!
 hendiago bat esango nien.

ia = casi
 atera = irten
 Konturatu = darse cuenta
 balio = valor
 giro = ambiente
 ahaztu = olvidar
 eragina = influencia
 kendu = quitar
 haurra = ni&no-a
 natura = naturaleza
 hotza = frio
 beroa = calor
 nabaitu = sentir
 bere burua aurkitu = encontrarse a si mismo

ezagutu = conocer
 garrantzi = importancia
 ezberdintasun = diferencia
 bizitza = vida
 bizimodua = modo de vida
 izer = estrella
 garbi egon = estar claro
 alkar-bizitza = vida en com&un
 sortu = surgir
 gogo = gana
 lortu = conseguir

KOMIKIAK

"Aitor" por Pili Lázero

Aitor

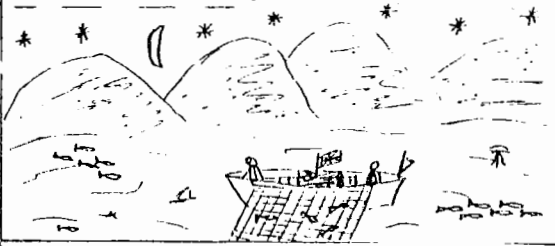


AITOR HIRIAN BIZITEN DA.
 SUABA HAUNDIA DU ECUN GUE-
 TIA ESKOLAN ETA ETXEAN
 DAGOLAKO

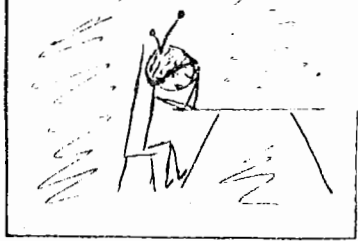
EZ DU IKUSTEN INDIE LOREAIA, ABERIA BAINA BERE AITU
 NAK ESAN DIO ORAIN ARTE (3000 URTE) HONDI ASKO, AR-
 SEARI ASKO, LUHE ASKO ETA ABERE ASKO BUKALHE-
 RRIAN ZEGUELA



ESAN DIO BAITA ERE, MENDI ONDOAN ITASOIA ZEGUELA.
 HAN ITSASOITSIAK AARRANTELEAK AARRAI BILA
 IATEN ZELA GAUAN



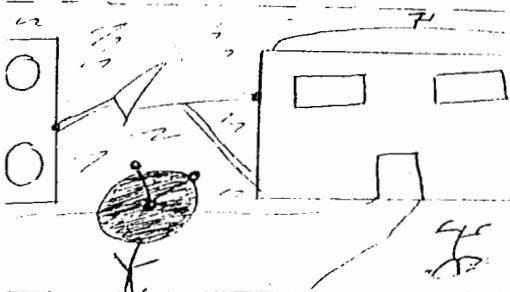
AITONAKIN HIZKETAN, GERO
 AITOR OSO TRISTEA GERATU
 ZEN



HERRIETAN JENDOK JAI ASKO ZITUZTELA, FAIS-
 TULAKI ETA TXARRANGAREN SOINUA DANTZAR
 ISILI ZIRELA



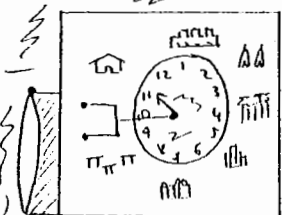
ORDURERAKO TIK AITOR JAKINTZUAREN ETXERAKO DA



¡JAKINTSU JAUNA!
DENBORAKO ONTZIAN
SARTU NAHI DUT



ORDIN AITOREK
DENBORAKO ONTZIAN
DAGO ETA UTEAK
JOAN ETA ETORRI
EGITEN DU.
¿ZER PASATUKO
ZAILO AITORI?



¡BARRONN!

ORDUAN GARAI HAU AITORI ASKO GUSTATZEN
ZAILO ETA USTEN DU LUARA HORREN GERATU.
KASKOR HENDU DU. ETA EUSKALDUN MUTILE
KIN JOLASKETAN HASTEN DA.



¡IBAI HENDI EDERRA!

¡ASTON!

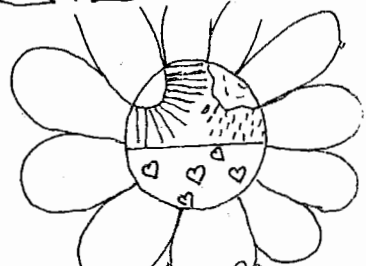
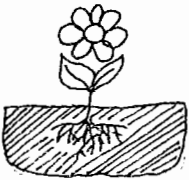
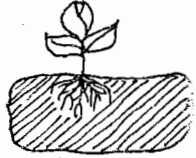
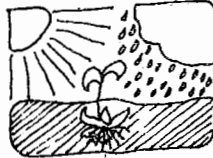
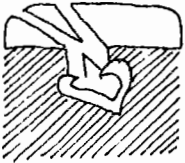
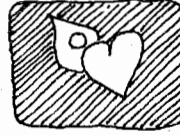
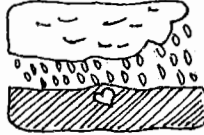
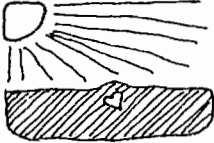
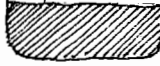
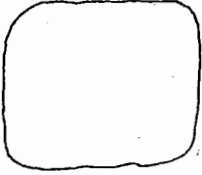
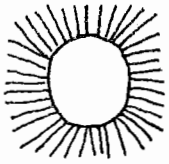


AHAIERA

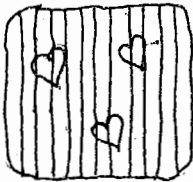
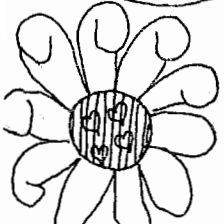
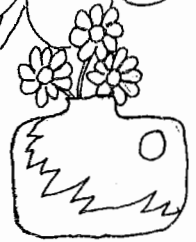
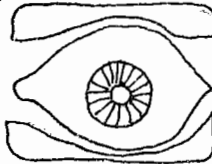
YDIJO DIOS:

NO MATARAS

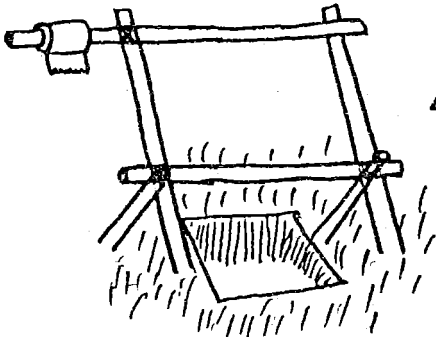
Aizpa



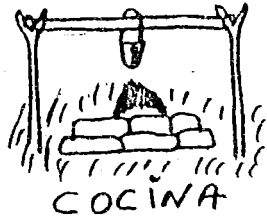
YDIJO EL hombre: TURURU



¿Por qué cortas una flor, ojo egoísta?
Qué bonito es matar una flor para
acercar la naturaleza a nuestra vida
artificial. Y qué difícil es acercar nuestra
vida a la naturaleza. UTZ 23



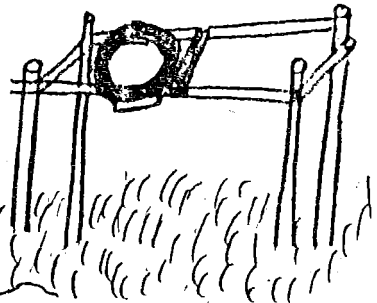
LETRIÑA



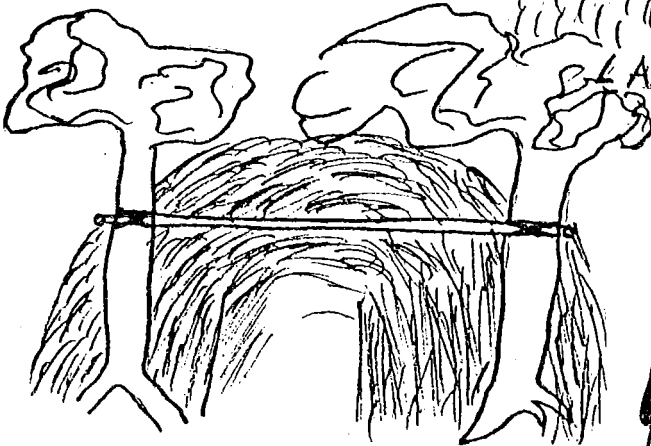
COCINA



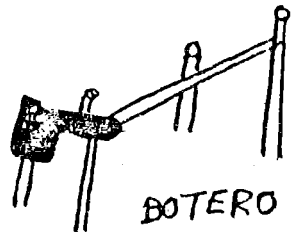
COMEDOR



PLAVABO

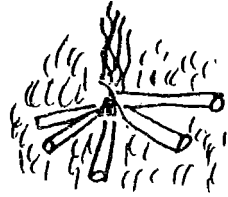
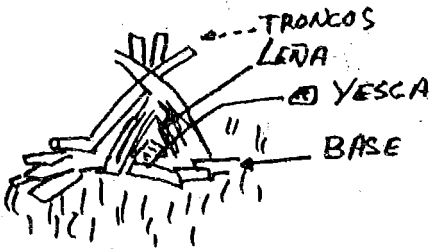


CHOZA

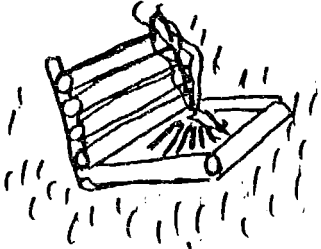


BOTERO

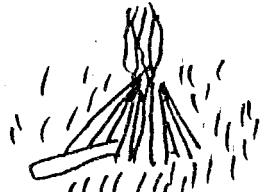
Para esta hoguera, basta una corilla



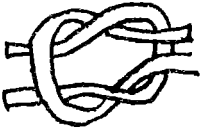
Fogata de estrella



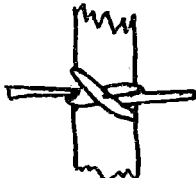
Fogata de reflector



Hoguera Canadiense



Rizo

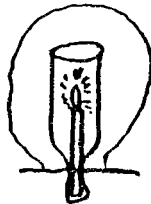
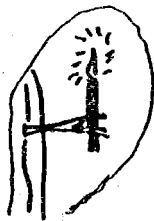
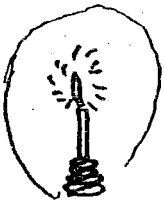


Ballestingue



Anillo de guía

Illuminación



No creí que pasaría
¡qué cansado estoy!
he visto los campos de trigo
espejos de un sol callado
y también las noches oscuras
de un trigo negro y frío.

He visto la fuente de la cañada
donde todas las mañanas
había algo más que agua fresca, fácil.

He visto estrellas llorando rucío
polvos mágicos de magos
que están sentados
en universos andantes.

He visto vientos que golpearon
la salida del desfiladero
o vinieron al horizonte seco
trayendo tormentas embrujadas
en el hechizo de los rayos
en el estruendo de los truenos.

No creí que pasaría.

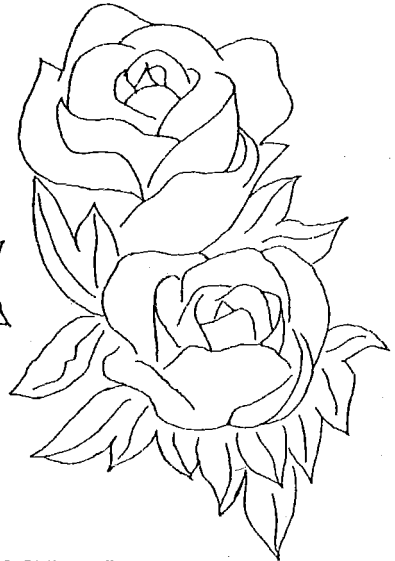
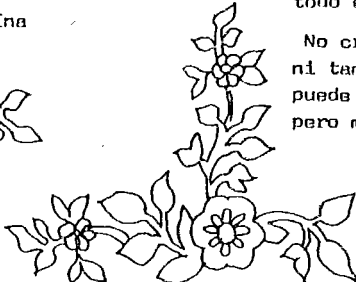
¡Qué cansado estoy!
y mira que juqué con una hormiga
recorrí caminos y ciudades
trabajé y limpié cristales
pasé hambre, dormí en una gasolinera
me cogieron coches confiados

camioneros de por vida
hablé francés con algún niño de Larraun
y escuché bajo la lona de la tienda
la lluvia negra de la noche
sutil y suave música llamada al amor.

¡Qué cansado estoy!,
desearía despertar las sombras de la noche
levantándome sol
junto a tí "Bati" pequeña hoguera...

Para "siempre"...

Ina



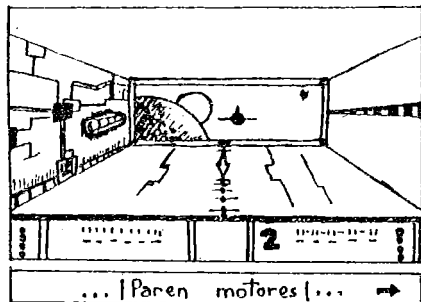
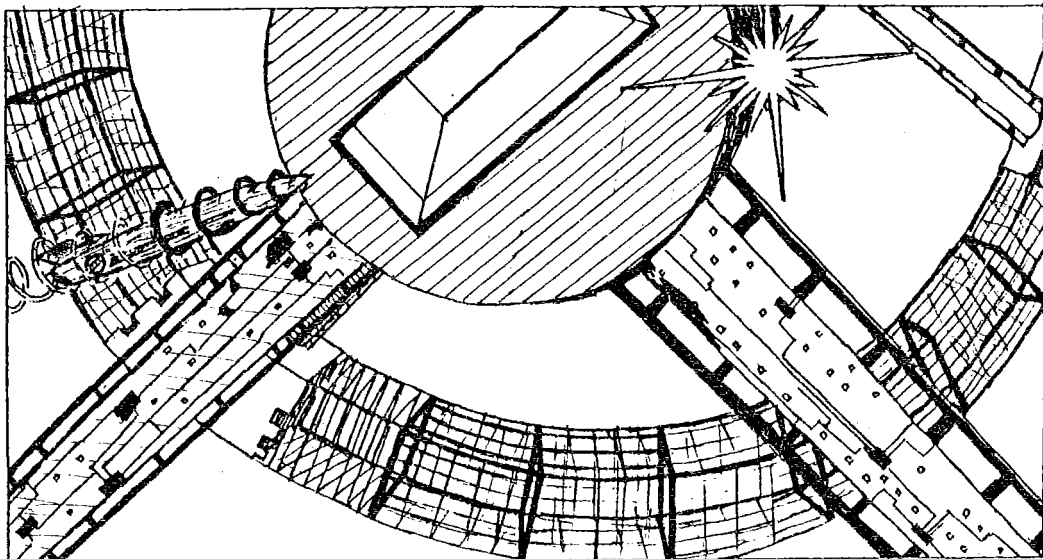
NO SE QUE ME PASA

No sé qué me pasa,
quizás sea
que al abrir la puerta
no me ha saludado nadie,
o me ha molestado que no lloviera.

No sé qué me pasa,
siento muy vacíos mis poemas
y me sigo olvidando
de aquellos besos, ya dados.

Los momentos de silencio,
los llantos caminados por mis sueños,
todo está perdido desde hace algún tiempo.

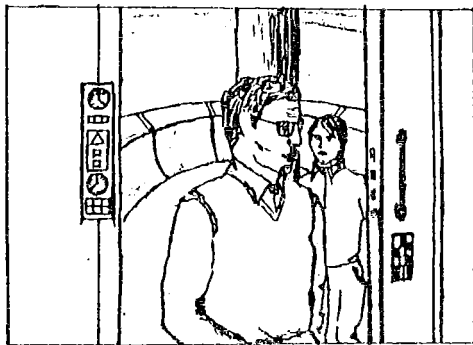
No creo que sean los trece años,
ni tampoco que creo en Dios,
puede ser que me gusta demasiado Elena,
pero me pasa y basta.

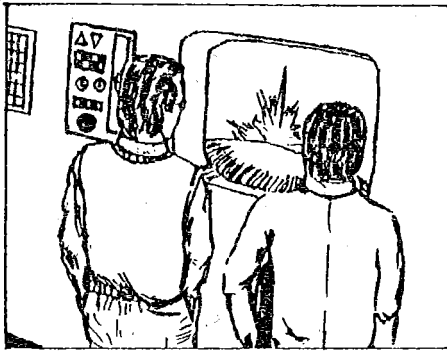


... El Sr Nick Miller acompaño al Dr. Floyd a la cámara reguladora de presión, en el centro de la Estación.



Seguidamente apareció Kirk Miller. Un encargado de la seguridad en la Estación





¡Vaya Heywood! ¡Como está usted...!
Bien... Bien Dr. Dimitri
Venga Dr Floyd le voy a presentar unos Amigos

... Dieron una vuelta por la Estación y...

El Profesor Dimitri era un buen amigo y por eso mismo era la ultima persona en el mundo que deseaba ver...



IGUALMENTE
... Despues al sentarse. El Dr. Dimitri pregunto. Dr Floyd que es todo eso de la epidemia en el sector U. S. A. Floyd rezongo interiormente «¡Ya estamos otra vez!» -La... ah... cuarentena, es pura y simplemente una medida de precaución, dijo cautelosamente...



Dr. Floyd ¿conocera usted entonces lo que significa TMA-1?
¿TMA-1? ¡Vaya Expresión! ¿Donde la oyó usted?
No importa. Usted no puede enganar me. Pero si topa usted con algo que no pueda manejar, sugiero que no esperara a que sea demasiado tarde para pedir ayuda.

ULTIMAS NOTICIAS-AZKENEKO BERRIAK
=====

Sin ànimos de cansar, queremos volver a recalcar las horas de salida y llegada del campamento en las diferentes ramas:

LOBATOS-KOSKORRAK

Salida: 8'30, día 1 de Julio.

HAY QUE ESTAR EN LA PLAZA PIO XII A LAS 8.
Llegada: día 15 con los Padres.

DEMAS RAMAS-BESTE ADARRAK

Salida: Plaza de Pio XII a las 8 h. del día 7 de Julio (SAN FERMIN).

Llegada: día 28 a la tarde. Se llegará también a la Plaza Pio XII.

=====

IMPORTANTE:

-Pagar las cuotas del Grupo antes de ir al campamento o al pagar el mismo.

-Precios: LOBATOS 2.800 pts.
 DEMAS 3.500 pts.

-Llevar el talón para salidas en vacaciones de la Seguridad Social (se recoge en el I.N.P.).

TODO ESTO HAY QUE REALIZARLO LO ANTES POSIBLE

El día de Padres será el día 15 de Julio. El postre y el pan corren a nuestra cuenta. La comida la llevarán los padres.

ACONSEJAMOS LEER LA REVISTA PUES TIENE TODA LA INFORMACION DEL CAMPAMENTO (sitio, material individual, ...).